







# PROKLETA

Spisal EMILE RICHEBOURG  
Is francoščine prestavil J. L.

(81)

"Ali ne umeš? Nu, kamen se mora odtrgati ter pasti v globočino, da se pojasi sluščaj."

"Da, prav imaš."

In oha malopridnika združita svoje moči ter valita težki kamen naprej, ki je moral Rouvenata na dnu vodnjaka razdrobiti! Že je kamen bil ob kraju jame; še en sunek in padel bi navzdol; — ko naenkrat pred zločincema vstane črna prikazen.

In s hripavim glasom jima zakriči: "Morilec!"

Oba Parizla se silno ustrašita. Luna, ki se baš pokaže iz zaoblake, posije in onadva ugledata ženo z dolgimi zmrušenimi lasmi in z bledim obrazom liki marmor! Pod njenim visokim čelom je žarelo dvoje očes kakor oglje!

"O, strah! strah!" zastoče Josip Parizel z zadušnim glasom.

In zopet zakriči žena zamolklo: "Morilec!"

Prestrašena zločinca pobegneta ter izgineta v divjem teku v temno noč.

Iz vodnjaka se zasliši ječeči glas starčkov: "Pomagajte! pomagajte!"

Žena ga je slišala! Kakor blisk zletita na pristavo ter silno kriči: "Pomagajte! pomagajte!"

Kmalu je ustavita dva moža, bila sta Mardoche in Leon.

"Kaj li imate? Kaj se je zgodilo? povpraša Mardoche.

"Tam v ovčarskem vodnjaku... Rouvenat... Rešite ga! rešite ga!" tarna ženska.

Ko zasliši ta glas se zgane Mardoche, potegne si z drhtečimi rokami preko čela, kakor da je slišal glas kakega duha!

Hotel je staviti novo vprašanje, pa ženska je zbežala. Bežala je tako brzo, da se je zdelo, da se ji nogi niti ne dotikata tal!

"Ali ste slišali?" vlikne Leon. "Žena je govorila o nekem vodnjaku, o Rouvenatu; kličala je na pomoč."

"Da, da; hitiva, hitiva!..."

Prišedši k vodnjaku slišita ječanje. Mardoche se je tako zopet dobrodu zavedel.

"To je Rouvenat!" zahrohne. Rešiti ga morava na vsak način!"

Kol, ki sta se ga bila poslužila Parizla, da bi vrgla starčka v globočino in ki ga je Rouvenat ob padcu s seboj potegnul, se je bil na srečo ujel v zidno luknjo. Na nasprotni strani pa se je bil zadel na okrogolino, in tako je to morilno orodje služilo tukaj v to, da je Rouvenata, ki se ga je bil oprijel, držalo nad vodo.

Z rokami je starček držal kol, noge pa je opiral v zidne luknje. Tako se je nekaj časa lahko držal v ravnotežju.

A nesrečnik spozna obenem strašno istino. Čutil je, kako mu udje drevenijo, kako ga moči zapuščajo, kako se njegov glas izgublja, in strah da umre, preobda mu dušo.

Zdajci se spomni Lucile in obeh sirot: Blanche in Leona. Umreti tedaj mora, ne da bi bil mogel izpolniti svoje misije!

Oselepel po pesku ni bil spoznal svojega napadnika, pa uganil je, da je moral biti to Franc Parizel. Ni mu bilo treba dolgo razmišljevati, kaj je tega malopridnika privedlo do zlodejstva. Vedel je to le predobro. Premoženje Jacques Mellierovo, ki sta ga hotela imeti oče in sin, jima je vdahnilo misel na umor! Spoznal je tudi hitro, da se bode vobče mislilo, da se je slučajno ubil. To bode rešilo zlodejca! Misel mu je napolnjevala srce z velikim srdom.

"Za meno, si je mislil ves v strahu, "umorita malopridnika Jacquesa Melliera, polastita se vsega premoženja in Blanche... oh, kaj li bode iz Blanche? Kakšno strašno usodo sta ji namenila hudobneža?... Ne, ne, jaz nočem umreti! Jaz ne smem umreti!" zahrope ter se ves obupan oprime trhlega lesa, ki mu je v podporo in ki je znerom boljbolj jel pokati, da se je bilo bati, da se zlomi vsak čas!

Zbere zadnje moči in še enkrat močno zavpije. Potem pa zastoče: "Vse zaman! Vsi že spe! In ko bi tudi ne spali, kako morejo slišati do pristave? Ni je več nadeje! O Bog, o Bog, pravični Bog, zakaj dopustiš, da umrjem prezgodaj!..."

V tem trenutku prideta Leon in Mardoche k vodnjaku.

Rouvenat sliši nad seboj, da se ljudje bližajo ter da govorijo. Pa v njegovih nšesih je zvenelo. Misli je torej, da se je motil.

"Ni je več nadeje!" zastoče zopet.

29.

Mi vemo, da je bil Mardoche povabil Leona, da se snideta na mostu fremicourtskem. Oba sta bila prav točna. Ni še bila odbila ura devet, ko se najmeta.

"Hitiva," reče mladenič. "Jaz bi že rad bil v Civryju; imel bi že rad dragocene papirje, ki ste mi jih obljubili."

"Ni še dolgo, da sem bil na onem mestu, kjer so skrili," odgovori Mardoche. "Imela bodeva manj dela kakor sem mislil izprva; vendar nama je imeti železne klešče in svetilnico. To najdeva v ovčarski hiši na pristavi. Pojdeva torej namesto čez deželno cesto preko steze ob Sabluse-i za pristavnimi postopji, da naju nihče od tam ne vidi."

"Vi se torej tudi bojite gospoda Rouvenata?"

"Ne; a imam svoje vzroke, ako želim, da bi naju kdo od tam ne videl skupaj."

Tako sta krenila po določeni poti. Ko sta bila za blevi, slišita prvi klic na pomoč, ki se je razlegal v tiho noč. Hiteo naprej, najmeta skrivnostno ženo, katere glas je Mardoche-a spravil v tako zmešnjavo.

(Nadaljevanje sledi.)

## VELIKI GOZDNI POŽARI V KANADI

Iz mnogih krajev provincije Ontario prihajajo skoraj vsi dan poročila o gozdnih požarih, katere je le težavno omejiti. Tako se je razširil gozdni požar v okolici mesteca Lebel v toliki meri, da je uničil devet štirijaskih milj gozda. Cesta, ki vodi v Crystal Lake, je postala skoraj nerabna in ob njej je ostalo le malo od tisočerih starih smrek in borovcev, ki so preje pokrivali vse ozemlje krog jezera. Ravno tako izgleda sedaj vsa okolica jezera Swansea. Le tuintam je ostala kaka mala skupina drevoja, katero izgleda kakor mali otoki sredi velikanskega pogorišča.

Toda, ker je požar najbrže uničil korenine teh dreves, se bodo najbrže posušila. Na stotine ljudi se je mučilo, da požar omeje, kar se jim je seveda le deloma posrečilo. Požar je razdejal tudi večino telefonskih in brzojavnih drogov, katere vse je sedaj potrebno nadomestiti z novimi in istodobno tudi napeljati nove telefonske in brzojavne žice. Uslužbenci Northern Telephone Co., ki so na delu od ranega jutra do poznega večera, so tako zaposleni, da nimajo časa govoriti z ljudmi, ki imajo opravka v okolici.

## Nemški častniki se streljajo

Neko uradno poročilo iz Kaire pravi, da je bilo tekom nedavne konference v Atenah vstreljenih šest visokih častnikov. Konferenca je bila v hotelu Bretagne.

Dogodilo se je tako-le:

Konferenca, ki je bila sklicana, da razpravljajo o važnih političnih zadevah, se je razvila v velik prepir, tekom katerega so višji častniki potegnili revolverje in pričeli streljati.

Neranjeni častniki so skušali pobegniti, toda SS straža je vstrelila glavnega vojaškega poglavarja za Peleponez.

Avstrijski polkovnik Fritz Athens je slednjič izginil. Poročila pravijo, da je bil vstreljen, ker je govoril proti nemškemu vrhovnemu poveljstvu.

## Nemci uničujejo sledove svojih zločinov

Tekom okupacije Jugoslavije so Nemci pobili okoli 70.000 Srbov in 30.000 židov. Pobili so jih po koncentracijskih taboriščih v Beogradu, Sabacu, Kragujevacu in Gornjem Milanovacu.

Pokopani so bili v skupnih grobovih, katere morajo sedaj Srbi odkopavati in jih sežigajo z incineratorji, ki jih prevažajo iz kraja v kraj. S tem hočejo izbrisati sledove svojih zločinov, predno bodo odšli iz Srbije in Jugoslavije.

## Rojakinja okrevala

Rojakinja Mrs. Frances Rosely, iz Brooklyna, N. Y., ki se pred kratkim morala podvreči dvema operacijama v Memorial bolnici v New Yorku, je skoro že popolnoma okrevala ter se že nahaja doma, kjer bo seveda ostala še nekaj časa pod zdravniškim nadzorstvom.

## DELO DOBE

ZENSKÉ za časopisje pisarn. lahko delo, Tedenska plača \$20.25. Vprašajte na: 515 Madison Ave., New York City. No. ta 700, vhod iz 33. ceste. (7-21 do 8-3)

# Velezanimivi Prizori iz Zanuck-ove Igre "Wilson", ki so jih naslikali slavni umetniki

Kino-slika "Wilson" se prične 1. avgusta v Roxy Theatre, 7th avenue in 50. cesti v New Yorku

Zadivljeni nad Darryl F. Zanuck-ovo igro v technicolor "Wilson", ki je veljala več milijonov, so trije zelo znani ilustratorji Wallace Morgan, Frank Godwin in John Fulton nazorno posneli najzanimivejše prizore velikega ameriškega filma. "Wilson", drugi največji film, ki je bil izdelan v Hollywoodu, prikazuje najvažnejše svetovno pretresljive dogodke od 1910 do 1920. Gledalški obiskovalci se bodo nadalje spominjali nežno in simpatično vprizorjene ljubezni med predsednikom v prvi svetovni vojni in Mrs. Edith Bolling Galt, odlične vdove iz Washingtona.



Slika zgoraj na levo: BIL JE baseball coach na Wesleyan University, kjer je poučeval, predno je postal predsednik Princeton University, zato je bil Woodrow Wilson zmožen vreči prvo žogo, ko je kot predsednik Združenih držav, otvoril sezono za Washingtonske Senators. Prizor je naslikal umetnik John Fulton.

Slika v sredini: NEŽNO DRUŽINSKO ŽIVLJENJE predsednika Woodrowa Wilsona in njegovo veselje do petja je naslikal umetnik Frank Godwin.

Slika spodaj na levo: LETAKI IN GODBE so znaki političnih konvencij. Slika kaže slavno demokratsko konvencijo leta 1912 v Baltimore, ko

je bil Woodrow Wilson nominiran za zastavonošo stranke. Slika je napravil John Fulton.

Slika zgoraj na desno: KO BO PRIŠEL DAN PREMIRJA, bodo prav gotovo isti navdušeni prizori, kakršni so bili 11. novembra 1918 v Parizu. Prizor kaže zmagovalno Wilsonovo potovanje po Evropi. Naslikal je Wallace Morgan.

Slika spodaj na desno: KAKO VOJNI PREDSEDNIK Združenih držav more vzeti kaj časa, da servira kavo v kantini v Washingtonu, kaže slika, ki jo je napravil Frank Godwin. Woodrow Wilsona predstavlja Alexander Knox. Sijajna Mrs. Wilson, v uniformi Rdečega križa, je krasna igralka Geraldine Fitzgerald.